

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://stuservis.ru/diplomnaya-rabota/235933>

Тип работы: Дипломная работа

Предмет: Переводоведение

ВВЕДЕНИЕ 3

ГЛАВА 1 ПРАГМАЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ И РЕЧЕВОЙ ПОРТРЕТ ЛИЧНОСТИ 6

1.1. Дискурс в аспекте речевого портрета личности политика 6

1.2. Социально-речевое портретирование как способ изучения языковой личности 14

1.3. Вербальные и невербальные средства речи 19

Выводы к Главе 1 32

ГЛАВА 2. ПРАКТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ РЕЧЕВОГО ПОРТРЕТА ДЖО БАЙДЕНА В ХОДЕ ПУБЛИЧНЫХ ВЫСТУПЛЕНИЙ 33

2.1. Социально-речевой портрет Джо Байдена с точки зрения прагмалингвистики 33

2.2. Анализ средств речи Джо Байдена в ходе публичных выступлений за 2021-22гг. 38

Выводы к Главе 2 46

ЗАКЛЮЧЕНИЕ 48

СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ 50

ПРИЛОЖЕНИЕ 58

ВВЕДЕНИЕ

Становление деятельностного подхода в лингвистике было обусловлено возросшим интересом к индивиду как активному деятелю, ориентированному на достижение определенных, конкретных для каждой коммуникативной ситуации целей. Изучение сущностных характеристик коммуникации, состава ее участников и других экстралингвистических параметров представляется перспективным направлением современного дискурс-анализа.

Категория власти занимает особое место в ряду сущностных характеристик коммуникативного взаимодействия. Многоаспектность власти как социального феномена признается многими учеными различных научных направлений. Однако, несмотря на сложный и междисциплинарный характер данной категории, проблема особенностей и средств реализации властного статуса коммуниканта в дискурсе, а также соотношения социального, личностного и коммуникативного аспекта власти, остается недостаточно изученной в лингвистической науке.

Особое внимание исследователи уделяют лингвистическому анализу дискурса публичных выступлений. Это обусловлено несколькими причинами. Во-первых, необходимостью изучения дискурса публичных выступлений как одной из сфер функционирования современной языковой системы. Во-вторых, собственно изучением мышления, его связи с общественным поведением, необходимостью построения прогнозирующих моделей. В-третьих, потребностью разработки методов и подходов к анализу речи политиков с учетом их лингвистических особенностей для определения различных тенденций в области общественного сознания.

В настоящей работе в фокусе исследования находится прагмалингвистический анализ публичных выступлений, что особенно актуально в контексте изучения англоязычного политического дискурса. В качестве материала выбраны публичные выступления Джо Байдена за 2021-2022 гг. Сказанное определяет актуальность данного исследования.

Объектом исследования являются публичные выступления.

Предмет исследования составляет прагмалингвистический анализ публичных выступлений Джо Байдена.

Целью настоящего исследования является определение особенностей публичных выступлений Джо Байдена за период 2021-2022 гг.

Для достижения поставленной цели необходимо решить ряд задач:

1. проанализировать специфику прагмалингвистического анализа;
2. описать социально-речевое портретирование как способ изучения языковой личности;
3. выполнить анализ вербальных и невербальных средств речи;
4. описать социально-речевой портрет Джо Байдена с точки зрения прагмалингвистики;
5. выполнить анализ средств речи Джо Байдена в ходе публичных выступлений за 2021-22гг.

Исследование проводилось на теоретической базе трудов в русле прагмалингвистики (Т., П. Грайс, Л.В.

Цурикова, Н.Д. Арутюнова, А. Вежбицкая, J. Searle, J.L. Austin, D. Hymes и др.), теории дискурса (В.И. Карасик, О.Ф. Русакова, М.Г. Извекова, И.С. Черватюк, Т. van Dijk и др.) и социолингвистики (J. Thornborrow, J. Diamond и др.).

Материалом для исследования послужили 10 текстов, содержащих публичные выступления Джо Байдена за период 2021-2022 гг., отобранных методом сплошной выборки на открытых сайтах англоязычных СМИ, и в новостных Интернет-изданиях.

Практическая значимость проведенного исследования состоит в том, что его материалы, положения и выводы могут быть использованы на теоретических и практических курсах риторики и стилистики английского языка, лингвистической теории СМИ, интернет-журналистики и др., а также в области корпусной лингвистики, сравнительного языкознания.

Основными методами исследования, применявшимися в настоящей работе, являются метод сплошной выборки для составления исследовательского корпуса нашей работы; метод речеактового и контекстуального анализа для определения особенностей публичных выступлений в анализируемом дискурсивном событии; контрастивно-сопоставительный метод для выявления контекстуальных речевых явлений; метод количественного анализа для определения частотности анализируемых явлений. Вышеизложенное определяет структуру работы. Выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованной литературы.

ГЛАВА 1 ПРАГМАЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ И РЕЧЕВОЙ ПОРТРЕТ ЛИЧНОСТИ

1.1. Дискурс в аспекте речевого портрета личности политика

Изучение дискурса является одним из актуальных направлений в современной лингвистике. В контексте изучения дискурсов существует ключевое различие между обучением и приобретением знаний о том, как действовать в рамках того или иного дискурса. Разница между ними заключается в «мета-знании», которое личность имеет в отношении конкретного дискурса, в том числе дискурса публичных выступлений. При этом важно понимать, что приобретенные знания о дискурсе, как правило, подбираются без осознанного размышления, вместо этого происходят изменения в поведении, чтобы соответствовать тому, что подходит для того или иного дискурса. В связи с чем необходимо изучать различные виды дискурса для того, что человек мог результативно в нем функционировать и критически мыслить, размышлять о своем коммуникативном поведении.

1. Аничков И.Е. Идиоматика и семантика // *Вопр. языкознания*. 1992. -№5. - С. 140-150.
2. Антонова А.В. Интенция обещания и средства ее выражения в английском языке / А.В.Антонова – Самара: Самарский государственный пед. университет, 2004 – С.98-144.
3. Апресян Ю.Д. Новый объяснительный словарь синонимов русского языка / *Росс. академ. наук, инст. русск. яз. им. Виноградова* – 2-е изд. – М.: "Языки славянской культуры", 2003 – С. 687-692.
4. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека / Н.Д. Арутюнова. – М.: «Языки русской культуры», 1999. – 896 с.
5. Байден Джо [Электронный ресурс] <https://neftegaz.ru/persons/333534-bayden-dzho/>
6. Байрак Н. В. Особенности организации дискурса в ситуации приглашения в британской языковой культуре / Н. В. Байрак – Воронеж: Воронежский государственный университет, 2006 – 236 с.
7. Барт Р. Миф сегодня / Р. Барт // *Избранные работы: Семиотика. Поэтика*. – М.: Прогресс, 1994. – С. 72-130.
8. Вежбицкая А. Речевые акты / А. Вежбицкая // *Новое в зарубежной лингвистике*. – 1985 – Вып. 16 – 266 с.
9. Виноградов В. В. О языке художественной прозы. М. Наука, 1980 // *Избранные труды*. Т. 5, 366 с.
10. Восканян Г.Р. Опыт анализа предложений, содержащих перформативы-обязательства (на материале современного английского языка) // *Проблемы синтаксиса словосочетания и предложения в современном английском языке*. Межвузовский сборник научных трудов. – Пятигорск, 1987 – С. 46-52.
11. Грайс Г.П. Логика и речевое общение / Г.П. Грайс // *Новое в зарубежной лингвистике*. – Вып. 16. – 1985 – С. 217-238.
12. Гудков Д. Б. Прецедентное имя и парадигма социального поведения // *Лингвостилистические и лингводидактические проблемы коммуникации*. М., Рус. яз. 1996. – С. 58-69.
13. Дейк ван Т. Дискурс и власть: Репрезентация доминирования в языке и коммуникации / Т. ван Дейк – Пер. с англ. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013 – 344 с.
14. Дейк ван Т. Язык. Познание. Коммуникация / Т. ван Дейк - Пер. с англ./ Сост. В. В. Петрова; Под ред. В. И.

- Герасимова; Вступ. ст. Ю. Н. Караулова и В. В. Петрова – М.: Прогресс, 1989 – С. 40-62.
15. Жучков Д.О. Речевой акт угрозы как объект прагмалингвистического анализа / Д.О. Жучков – Воронеж: Воронежский государственный университет, 2010 – С. 81-89.
16. Калмыков, А.А. Медиалогия интернета: монография / А.А. Калмыков. – 2-е изд. – М.: ЛЕНАНД, 2015. – 272 с.
17. Карасик В.И. О типах дискурса / В.И. Карасик // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс: сб. науч. тр. Волгоград, 2000.
18. Карасик В.И. О типах дискурса // Языковая лич ность: институциональный и персональный дискурс: Волгоград : Перемена, 2000.
19. Карасик В.И. Религиозный дискурс / В.И. Карасик // Языковая личность: Проблемы лингвокультурологии и функциональной семантики: сб. науч. тр. Волгоград: Перемена, 2002 – С. 5-19.
20. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность / Ю.Н.Караулов. – М.: Высшая школа, 1967. – 270 с.
21. Китайгородская М.В., Розанова Н.Н. Русский речевой портрет. Фонохрестоматия. М.: Наука, 1995. — 128 с.
22. Крысин Л. П. Социолингвистические аспекты изучения современного русского языка / Л. П. Крысин. – М. : Наука, 1989. – 186 с.
23. Крысин, Л. П. Современный русский интеллигент: попытка речевого портрета // Русский язык в научном освещении. - М., 2001. - Вып.1. - С. 90-106.
24. Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка / А.В. Кунин. – М: Высшая школа, 1996. – С.24
25. Леорда, С. В. Речевой портрет современного студента: Автореф. дис. канд. филол. наук [Текст] / С. В. Леорда. – Саратов, 2006. – 19 с.
26. Макаров М.Л. Основы теории дискурса. – М. :ИТДГТ «Гнозис», 2003. – 280
27. Матвеева Г. Г. Скрытые грамматические значения и идентификация социального лица («портрета») говорящего: Дис. ... д-ра филол. наук. – СПб., 1993. – 87 с.
28. Неретина С., Огурцов А. Концепты политического сознания // Политическая концептология: журнал междисциплинарных исследований. – 2009. – № 1. – С
29. Николаева РЕЧЕВОЙ ПОРТРЕТ СОВРЕМЕННЫХ НЕМЕЦКИХ ПОЛИТИКОВ В АСПЕКТЕ ПРАГМАЛИНГВИСТИКИ с т.з. речевого портрета
30. Николаева, Т. М. «Социолингвистический портрет» и методы его описания // Русский язык и современность. Проблемы и перспективы развития русистики. Доклады Всесоюзной научной конференции. Часть 2. - М., 1991. - С. 73-75.
31. Орехов С.И. Клятва и проклятие как элементы религиозного культа // Отношение человека к иррациональному. – Свердловск, 1989 – С. 198-215.
32. Остин Дж. Л. Слово как действие. / Дж. Л. Остин // Новое в зарубежной лингвистике – Вып. 17 – М., 1986 – С. 22-131.
33. Падучева Е.В. Высказывание и его соотнесенность с действительностью / Е.В. Падучева – М.: "Наука", 1985 – С.19-42.
34. Прагмалингвистический анализ современного американского политического интервью [Электронный ресурс] <https://nauchkor.ru/pubs/pragmalingvisticheskiy-analiz-sovremennogo-amerikanskogo-politicheskogo-intervyyu-587d36895f1be77c40d591bahttp://hdl.handle.net/11701/3117>
35. Прохоров Ю. Е. Национальные социокультурные стереотипы речевого общения и их роль в обучении русскому языку иностранцев. М. Изд-во ЛКИ, 1996. - 224 с.
36. Романов А.А. Коммуникативная инициативность говорящего в диалоге / А.А. Романов // Текст как структура – М., 1992 – С. 55-76.
37. Русакова О.Ф., Русаков В.М. PR-дискурс: Теоретико-методологический анализ / О.Ф. Русакова, В.М. Русаков // УрО РАН Институт международных связей. – Екатеринбург, 2008 – 340 с.
38. Русакова О.Ф. Медиакурс как концент дисциплины политическая коммуникативистика Научные Белгород-ского ведомости государственного университета. Вып. 27(170). Белгород, 2013. С. 124
39. Санников В. З. Каламбур как семантический феномен // ВЯ, 1995, No 3. С.
40. Селезнева Л.В. Прагмалингвистические характеристики PR-дискурса: монография <http://www.dslib.net/sravnit-jazykoved/funkcionalno-pragmaticcheskie-osobennosti-agitacionno-politicheskogo-teksta-na.html>
41. Селиверстов Л. Н. Прагмалингвистический анализ текстов российских медиакритиков
42. Серль Дж. Р. Классификация иллокутивных актов. / Дж. Р. Серль // Новое в зарубежной лингвистике –

Вып. 17 – М., 1986 (а) – С. 170-195.

43. Серль Дж. Р. Косвенные речевые акты. / Дж. Р. Серль // Новое в зарубежной лингвистике – Вып. 17 – М., 1986 (b) – С. 195-223.

44. Серль Дж. Р. Что такое речевой акт? / Дж. Р. Серль // Новое в зарубежной лингвистике – Вып. 17 – М., 1986 (c) – С. 151-170.

45. Смит, Логан П. Фразеология английского языка / Логан П. Смит; перевод с англ А.С. Игнатъева. – М.: Учпед-гиз, 1959 г. – С. 18

46. Соссюр Ф. де. Курс общей лингвистики // Звегинцев В.А. История языкознания XIX и XX веков в очерках и извлечениях. Ч. 1. М.: Просвещение, 1960. С. 323-342

47. Соссюр, Ф. Курс общей лингвистики / Фердинанд де Соссюр; [Коммент. Туллио де Мауро]. - Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 1999. - 425

48. Статьи Арутюновой Н.Т. [Электронный ресурс] <https://www.koob.ru/arutyunova/>

49. Стеблецова А.О. ПРАГМАЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ПОДХОД К ОПИСАНИЮ ДИСКУРСА: МОДЕЛЬ ДЕСКРИПТИВНОГО АНАЛИЗА И ПРАКТИКА ПРИМЕНЕНИЯ

50. Стернин И.А. Модели описания коммуникативно го поведения – Воронеж, 2000. – 27с

51. Тарасенко Т. П. Языковая личность старшеклассника в аспекте ее речевых реализаций (на материале данных ассоциативного эксперимента и социолекта школьников Краснодар): Автореф. дис. канд. филол. наук. – Краснодар, 2007. – 26 с.

52. Торсуева И. «Интонация и смысл высказывания.» М., 1979.

53. Цурикова Л.В. Проблема естественности дискурса в межкультурной коммуникации / Л.В. Цурикова – Воронеж: Воронежский государственный университет, 2002 – 324 с.

54. Шейгал Е.И. Концепты и категории дискурса / Е.И. Шейгал // Человек в коммуникации: концепт, жанр, дискурс: сб. науч. тр. – Волгоград: Парадигма, 2006 – С.24-39.

55. Ширяева Т.А. К вопросу о статусе дискурса. Вестник ПГЛУ. – 2006. – 49-55.

56. Abbott E. A History of Marriage / E. A. Abbott – Penguin Canada, 2010 – 460 p.

57. Bernicot J. Promises in French Children: Comprehension and Metapragmatic Knowledge / J. Bernicot, V. Laval // Journal of Pragmatics.- Vol. 25 – 1996 – Pp. 101-122.

58. Bilbow G.T. Commissive speech act use in intercultural business meetings / G.T. Bilbow // International Review of Applied Linguistics in Language Teaching. – Vol.40 – 2002 – Pp. 287-303.

59. Boguslawski A. An Analysis of promise / A. Boguslawski // Journal of Pragmatics. – Vol. 7 – 1983 – Pp. 607-627.

60. Brown P. Politeness: Some universals in language usage / P. Brown, S. Levinson - Cambridge University Press, 1978 - Pp. 55-67.

61. Crystal D., Prosodic systems and intonation in English, Camb.,1969.

62. Diamond J. Status and Power in Verbal Interaction: A Study of Discourse in a Close-knit Social Network / J. Diamond // - Amsterdam, Philadelphia, 1996. – 418 p.

63. Egner I. Intercultural aspects of the speech act of promising: Western and African practices // I. Egner - Intercultural Pragmatics. – Vol.3-4 – 2006 – Pp. 443-462.

64. Embugushiki A.U. Doing things with words: a speech act analysis of a Christian wedding / A.U. Embugushiki // An international multi-disciplinary Journal. – Vol. 4 – 2010 – Pp. 51-61.

65. Fairclough N. Linguistic and Intertextual Analysis within Discourse Analysis // The Discourse Reader. – London Routledge, 2004. – 183 – 211

66. Fowler R. Language as Social Practice /R. Fowler// Handbook of Discourse Analysis. – Vol. 4 – 1985 – Pp. 61-83.

67. Hersch K.K. The Roman Wedding: Ritual and Meaning in Antiquity / K.K. Hersch – Cambridge University Press, 2010 – 341 p.

68. Hickey R. A promise is a promise. On Speech Acts of Commitment in English / R. Hickey // Studia Anglica Posnaniensia.- Vol. 28 – 1986 – Pp. 69-80.

69. Hymes D. Foundations in Sociolinguistics: An Ethnographic Approach / D. Hymes – London: Tavistock Publications, 1977 – 250 p.

70. Hymes Dell. Models of Interaction of Language and Social Life / Directions in Sociolinguistics: Ethnography of Communication

71. Naciscione A. Stylistic use of phraseological units in discourse. / A. Naciscione. – Amsterdam: John Benjamins, 2010 – С.254

72. Ring L.T. The Meaning of Commissive Speech Act Verbs / L.T. Ring – University of New Mexico, 1993 – 104 p.

73. Searle, J. Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language. –Cambridge : Cambridge University Press, 1969

74. Vizetelly, F.; De Bekker, L., A desk-book of idioms and idiomatic phrases, Funk and Wagnalls Company, 1923 –

C.5

75. Wierzbicka A. English Speech Act Verbs: a Semantic Dictionary / A. Wierzbicka – Sydney: Academic Press, 1987 – Pp. 205-213.

Словари:

1. Collins English Dictionary (<http://www.collinsdictionary.com>);
2. Longman Dictionary of Contemporary English (<http://www.ldoceonline.com>);
3. Merriam-Webster's Dictionary (<http://www.merriam-webster.com>);
4. Oxford English Dictionary (<http://www.oed.com>).

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://stuservis.ru/diplomnaya-rabota/235933>